

SPIS TREŚCI
INHALTSVERZEIHNIS

OD REDAKCJI 5
ZU DIESEM HEFT

ARTYKUŁY
ARTIKEL

Ks. Andrzej Żądło
Sakrament bierzmowania wczoraj i dziś..... 11
Il sacramento della cresima ieri e oggi (Som.)..... 28

Ks. Helmut Jan Sobeczko
Z problematyki teologiczno-pastoralnej sakramentu bierzmowania 29
Von der theologisch-pastoralen Problematik der Firmung (Zusf.) 40

Ks. Bogdan Biela
Przygotowanie do sakramentu bierzmowania: czy wykorzystana szansa? 41
Preparation for the sacrament of Confirmation: lost opportunity? (Sum.)..... 53

Elżbieta Osewska
Wprowadzenie dzieci w tajemnicę Ducha Świętego
w środowisku rodzinnym.....54
*Introduction of Children into the Mystery of Holy Spirit
in the Family Environment (Sum.) 64*

Elżbieta Tkocz
Duch Święty w katechezie młodzieży ponadgimnazjalnej..... 65
Holy Spirit in the catechesis of secondary school students (Sum.) 76

Anna Zellma
Przygotowanie młodzieży do sakramentu bierzmowania
jako kategoria badawcza we współczesnej katechetyce 78
*Preparing young people for the sacrament of Confirmation as
a research category in contemporary catechization (Sum.)..... 89*

Ks. Stanisław Dziekoński
Tajemnica Ducha Świętego w katechezie sakramentu bierzmowania..... 90
*The Mystery of the Holy Spirit in the Catechesis for the Sacrament
of Confirmation (Sum.) 104*

Helena Słotwińska
Duch Święty w Programie nauczania religii 105
The Holy Spirit in the Programme of Religious Education (Sum.) 121

Ks. Krzysztof Sosna	
Sakrament bierzmowania osób z niepełnosprawnością umysłową	122
<i>Das Sakrament der Firmung bei geistig Behinderten (Zusf.)</i>	136
Ks. Roman Kuligowski	
Duch Święty a moralność chrześcijańska w nauczaniu św. Pawła	138
<i>Der Heilige Geist und die Morallehre des Hl. Paulus (Zusf.)</i>	147
Ks. Stanisław Dyk	
Duch Święty jako podmiot i treść przepowiadania homilijnego	148
<i>Lo Spirito Santo come soggetto e contenuto della predicazione omiletica (Som.)</i>	169
Ks. Antoni Reginek	
Polskie adaptacje hymnu do Ducha Świętego	171
<i>Adaptations polonaises de l'hymne au Saint Esprit (Som.)</i>	179
Ks. Józef Stala	
Społeczno-kulturowy kontekst współczesnych zagrożeń edukacji religijnej w rodzinie	181
<i>Der gesellschaftlich-kulturelle Kontext der gegenwärtigen Bedrohung der religiösen Erziehung in der Familie (Zusf.)</i>	191
Ks. Wojciech Osiał	
Wychowanie do wspólnoty parafialnej jako zadanie szkolnej lekcji religii	193
<i>Formation Towards Parish Community as the Goal of Religious Education in Schools (Som.)</i>	205

MATERIAŁY

VERSCHIEDENE BEITRÄGE

Ks. Alojzy Drożdż	
Bierzmowanie w całości kształceniu moralności chrześcijańskiej	207
<i>Die Firmung im Gesamtbild der christlichen Moral</i>	
Zofia Tomaszek	
Znaczenie uczestnictwa w Eucharystii dla życia chrześcijańskiego	222
<i>Die Bedeutung der Teilnahme an der Eucharistie für das christliche Lebens</i>	
Ks. Marian Wróblewski	
Sakrament pokuty w przekazie kaznodziejskim na przykładzie wybranych tekstów drukowanych w latach 1985–2000	233
<i>Das Sakrament der Busse in der homiletischen Überlieferung am Beispiel ausgewählter Texte der Jahre 1985-2000</i>	

Ks. Roman Buchta

- Orędzie papieża Benedykta XVI na XXIII Światowy Dzień Młodzieży w Sydney (2008) aktualnym wskazaniem dla katechezy wprowadzającej do misji 251
Die Botschaft Papst Benedikts XVI zum XXIII Weltjugendtag in Sydney (2008) – ein aktueller Hinweis für eine Katechese die zur Mission hinführt

Ks. Grzegorz Polok

- Preferencje aksjologiczne studentów wezwaniem dla nauczycieli akademickich do świadczenia o wierze w środowisku uczelnianym 268
Aksiologische Präferenzen der Studenten – ein Aufruf an die akademischen Lehrer; Zeugen des Glaubens in ihrem akademischen Umfeld zu sein

Ks. Czesław Galek

- Wychowawcza rola Kościoła katolickiego i religii w twórczości Bolesława Prusa 282
Die erzieherische Rolle der katholischen Kirche und der Religion im Wirken von Bolesław Prus

OMÓWIENIA DOKUMENTÓW KOŚCIOŁA

BESPRECHUNGEN KIRCHLICHER DOKUMENTE

- Wprowadzenie do refleksji nad *motu proprio* Benedykta XVI zatytułowanym *Summorum Pontificum* 293
Avvio di una riflessione sul Motu Proprio „Summorum Pontificum” di Benedetto XVI

RECENZJE

REZENSIONEN

- Drogi katechezy rodzinnej*, red. E. Osewska, J. Stala (ks. Andrzej Żądło) 305
- Adolphe Gesché, *Chrystus*, przeł. Agnieszka Kuryś (ks. Zdzisław Żywica) 312
- Ks. Bogdan Biela, *Parafia miejscem urzeczywistniania się komunii Kościoła. Studium teologiczno-pastoralne* (ks. Józef Mikołajec) 322
- Ryszard Kamiński, *Działalność zbawcza Kościoła w teorii i praktyce pastoralnej* (ks. Bogdan Biela) 324
- Jan Kochel, *Katecheza u źródeł Ewangelii* (ks. Roman Buchta) 326
- Jarosław Międzybrodzki, *Duchowość kapłana w nauczaniu Jana Pawła II* (ks. Bogdan Biela) 329

- Recepcja Soboru. Niektóre wyzwania wobec życia i działalności Kościoła 40 lat po Soborze Watykańskim II*, red. ks. K. Półtorak (ks. Bogdan Biela).... 332
- Arnold Drechsler, *Odpowiedzialni za miłość. Opolska Caritas w latach 1945–2005* (ks. Andrzej Żądło)..... 334
- Andrzej Kiciński, *Katecheza osób z niepełnosprawnością intelektualną w Polsce po Soborze Watykańskim II* (ks. Jan Kochel)..... 338

SPRAWOZDANIA

BERICHTE

- „Modlitwa – ewangelizacja – miłosierdzie. *Novo millennio ineunte* – impulsy dla parafii” XVII sympozjum *KOINONIA*, Katowice 25 października 2007 (ks. Bogdan Biela) 345
- „*Gebet – Evangelisierung – Barmherzigkeit. Novo millennio ineunte – Impulse für die Pfarrei*”. XVII Symposium *KOINONIA* (Katowice 25. Oktober 2007)
- „Ks. Franciszek Blachnicki – katechetyk i pastoralista”. W dwudziestą rocznicę śmierci Sługi Bożego, Katowice 29 listopada 2007 (ks. Roman Buchta)..... 349
- „*Franziskus Blachnicki – Katechet und Hirte*”. Zum 20. Todestag des Dieners Gottes (Katowice 29. November 2007)
- „Czyńcie uczniów”. XXXIII Kongregacja Odpowiedzialnych Ruchu Światło–Życie, Jasna Góra 23–25 lutego 2008 (ks. Bogdan Biela) 354
- „*Macht sie zu Jüngern*”. XXXIII Kongregation der Verantwortlichen der Bewegung Licht–Leben (Jasna Góra 23.–25. Februar 2008)
- „Nowa ewangelizacja w środowisku młodzieży”. I Sympozjum Polskiego Stowarzyszenia Pastoralistów i Duszpasterzy im. Jana Pawła II, Warszawa 7–8 kwietnia 2008 (ks. Bogdan Biela) 358
- „*Die Neuevangelisierung im Umfeld der Jugend*”. I Symposium der Polnischen Vereinigung der Pastoralisten und Seelsorger mit Namen Johannes Pauls II (Warschau 7.–8. April 2008)
- „Współczesne zagrożenia polskiej rodziny w aspekcie pastoralno-społecznym”. Konferencja naukowa, Katowice 24 kwietnia 2008 (ks. Ireneusz Celary)..... 364
- „*Die gegenwärtigen Gefahren der polnischen Familie im pastoral-gesellschaftlichen Aspekt*”. Wissenschaftliche Konferenz (Katowice 24. April 2008)
- „Aniołowie w życiu ludzi”. Sympozjum, Katowice 15 maja 2008 (ks. Roman Buchta) 366
- „*Die Engel im Leben der Menschen*”. Symposium (Katowice 15. Mai 2008)
- „Bądźmy świadkami Chrystusa w rodzinie!” XVII Sympozjum Piekarskie, Piekary Śląskie 24 maja 2008 (ks. Ireneusz Celary)..... 373
- „*Lasst uns Zeugen Christi in der Familie sein!*” XVII Symposium Piekarskie (Piekary Śląskie 24. Mai 2008)